

(Effective Date)

第一条 この政令は、平成十六年十月一日から施行する。

Article 1 This Cabinet Order comes into effect as of October 1, 2004.

附 則 〔平成十五年十二月十七日政令第五百十八号〕

**Supplementary Provisions [Cabinet Order No. 518 of December 17, 2003]**

(施行期日)

(Effective Date)

1 この政令は、平成十六年一月二十日から施行する。

(1) This Cabinet Order comes into effect as of January 20, 2004.

(罰則に関する経過措置)

(Transitional Measures Concerning Penal Provision)

2 この政令の施行前にした行為に対する罰則の適用については、なお従前の例による。

(2) With regard to the application of penal provision to acts committed prior to the enforcement of this Cabinet Order, the provisions then in force remain applicable.

附 則 〔平成十五年十二月十九日政令第五百三十一号〕〔抄〕

**Supplementary Provisions [Cabinet Order No. 531 of December 19, 2003]**

**[Extract]**

(施行期日)

(Effective Date)

第一条 この政令は、国際貿易の対象となる特定の有害な化学物質及び駆除剤についての事前のかつ情報に基づく同意の手続に関するロッテルダム条約が日本国について効力を生ずる日から施行する。ただし、別表第二の三五の項の改正規定は、平成十六年一月一日から施行する。

Article 1 This Cabinet Order comes into effect as of the day on which the Rotterdam Convention on the Prior Informed Consent Procedure for Certain Hazardous Chemicals and Pesticides in International Trade comes into effect in Japan; provided, however, that the provisions revising row 35 of Appended Table 2 come into effect as of January 1, 2004.

附 則 〔平成十五年十二月十九日政令第五百三十五号〕〔抄〕

**Supplementary Provisions [Cabinet Order No. 535 of December 19, 2003]**

**[Extract]**

(施行期日)

(Effective Date)